



REVISTA

BILINGÜE

EDITORS-ADMINISTRADORS: UMBERT Y MIR—Cadena de Cort, n.º 11—Palma.

DOMINICA XIII DESPRÉS DE CINCOGESMA*De la misèria d'una ànima qui està en pecat mortal.*

Evangèli mos presenta á dèu leprosos curats miraculosament p' el Fill de Deu de l'asquerosa malaltia que los obligava á viure separats dels altres homos: la gracia de la curació fonch per tots; no obstant sols un se demostrá agrahit, el cual, advertint sa curació aná á donar gracies al Qui lo havia curat.

Es cèrt que en les Sagrades Escritures la lepra es imatge y figura del pecat: aquella desfigura al còs com aquest á s'ànima, y, jaxí tenguéssem tant d'horror al pecat com á la lepra! Dèu leprosos obtengueren la curació de la malaltia, y d'ells després de la curació, sols un lo agraeix al Fill de Deu: els primers mos ensenyen lo que devem fer ans de la nostra curació espiritual per mereixerla: s' altre mos ensenya lo que devem fer cuant la hajam obtenguda.

Suposém un homo en pecat mortal. ¿Què deu fer per lograr la curació? Coneixer sa misèria com aquells pobres leprosos. ¡Ay! Si la misèria d'aquells era gran, la del pecador ho es molt més. Si la conegués el pecador, no deixaría de produir en ell el meteix sentiment que la vista de la lepra produí en los leprosos. Ells no se atrevían á acostarse al Fill de Deu: un pecador en aquest estat se creuria indigne de compareixer devant Deu; com el publicà del Evangèli, no gosaria aixecar els ulls al cèl, y diria ab el Profeta: *Senyor, la podridura y corrupció de mes llagues me es insopportable á mi meteix: i y com me atreviré á presentarme devant Vos en aquest estat?*

Els nostros primers pares se amagaren per sa desnudès y per no sentir la veu de Deu, y un ànima se amaga á causa de sa misèria, que no podrá considerar sens cubrirse de vergonya y confusió; però com el coneixement de la misèria no le impedeix, com al Profeta, recordarse de les misericordies

de Deu, segueix l'exemple dels dèu leprosos: ells se dirigeixen al Fill de Deu ab confiansa y fè perfectes: així s' ànima se dirigeix á Deu, y li diu com el Profeta: *Senyor, devant tú està tot mon desitx, y el meu gemesch no te està amagat.* Y rebent orde de presentarse als sacerdots, va ab sumisió y obediència, y la grandesa de son dolor fa que algunes vegades sia curat ans de presentarse á ells. Vat aquí lo que es precis fer per obtenir la curació de la lepra espiritual.

Senyor, obriu els ulls de tots els qui están infectats, daulós sentiments d' humildat, inspirau-los aquella confiansa y aquella fè sens la cual es impossible agradarvos. Però, sobre tot, cuant los fasseu la gracia de curarlos, donaulos sentiments de gratitud per tant gran benefici; això es lo que mos ensenya l' exemple del pobre samarità, que torna arrera tot-sol per donar gracies á Jesucrist. Deu està molt gelós del nostre agrahiment, y com es bé mos ve tot d' Ell, deu també tornar á Ell, y sols l' agrahiment per les gracies de Deu les mos pot mereixer de nou. L' acció de gracies que dirigim á Deu, diu Sant Gregori, mos serveix per amarlo més, y per tenir en Ell més confiansa; recordantnos dels seus beneficis los asseguram, y la acció de gracies contínua es la guarda feèl de totes les gracies.

JOAN BAUTISTA ENSEÑAT, PRE.

CONSELLS Y ADAGIS AGRÍCOLESAgost.*Dia 21.—Girau ses terres.**Dia 22.—Repartiu els fens.**Dia 23.—Ensistau melous y síndries,**Dia 24.—Comensen á nexe els anyells primerenchs.**Dia 25.—Tastau els girons per veure si son madurs.**Dia 26.—Feys nets els sellers.**Dia 27.—Després de ses flors, venen ses agostenques.*CANSÓ

L' amo vos me dau renyina
perque no guart els porchs bé;
vos ja hem deys lo qu' he de fé,
pero sa saldana es prima.

SANTOS DE LA SEMANA

Día 21. Lunes. — SANTOS: Privado, Anastasio, Camerino, Bonoso, Maximiniano, Paterno, Agapito y Fidel, mrs.; Germán, patriarca; Bernardo Tolomeo, fundador de la Congregación del monte Olivete; Quadrato, ob. SANTAS: Juana, Francisca Fremiot, vda.; Ciriaca y Basa, mrs.

Concluyen las Cuarentahoras en Sta. Fé y empiezan en San Cayetano.

Día 22. Martes. — SANTOS: Timoteo, Hipólito, Sinfoniano, Mauro, Antonino, Agatónico, Zotic, Marcial, Saturnino, Atanasio y Filiberto, mrs.; Andrés, diácono; Beato Bernardo de Ossida; SANTA Antusa, mr.

Continúan las Cuarentahoras en S. Cayetano.

Día 23. Miércoles. — SANTOS: Felipe Benicio, cfr.; Sidonio, Apolinario, Cristóbal, Leovigildo, Timoteo y Valeriano, mrs.; Victor, ob.; Eleazar y ocho hijos mrs. SANTAS: Fructuosa, Donvina, Teonila y otras compañeras mrs.

Concluyen las Cuarentahoras en S. Cayetano.

Día 24. Jueves. — Antes media fiesta. SANTOS: Bartolomé, ap.; Ptolomeo y Román, obs. y mrs.; Jorge Lymniota, monge y mr. SANTA Aurea, vg. y mr.

Empiezan las Cuarentahoras en las Teresas.

Día 25. Viernes. — SANTOS: Luis, rey de Francia; Gerónimo, ob. y mr.; Ginés, notario y mr.; Julián, Ponciano, Vicente y Pelegrín, mrs.; Ginés, cómico y mr.; Menas, ob. SANTAS Patricia y Ebba, vgs.

Continúan las Cuarentahoras en las Teresas.

Día 26. Sábado. — SANTOS: Ceferino, papa y mr.; Freneo y Abundio, mrs.; Segundo, Alejandro, Adrián Victor y Gelasino, mrs.; Rufino, ob.; SANTA Roseta, vg. benita.

Continúan las Cuarentahoras en las Teresas.

Día 27. Domingo XIV después de Pentecostés. — SANTOS José de Calasanz, fundador de las Escuelas Pías; Rufo, ob. y mr.; Cesario, ob.; Julián, cf. SANTAS: Antusa y Eulalia, vgs. y mrs.; Margarita, viuda y la Transverberación del corazón de Sta. Teresa de Jesús.

Concluyen las Cuarentahoras en las Teresas.

REFORMES PRÁCTIQUES

I

MOLT s'ha parlat aquests darrers mesos de *regeneració*, molt s'ha discutit si serà ó no possible que l'Estat espanyol surti de l'envençada ahont sos *desgovern*s lliberals y centralistes l'han capificat á forsa de tantes torpeses y desbarrats; però, si exceptuem els homos caps de brot que han estudiad y meditat amb vertader interés aquell assunto, poques han estat les plomes que s'han espuntades exposant un remey ó obrint un camí pla per hont sía possible sens trobar barrancs conduhirmos al fí tan cercat y desitjat.

Noltros, humils y sens cap pretensió, anam á exposar la nostra idea, creguts y convensuts de que si tots els bons mallorquins mos unissim, y cada un hey posás s'ajuda, més aviat de lo que pareix veuriā ubert, no un camí ordinari, sino una amplíssima carretera que mos duria al *Renaixement* de la nostra estimada Mallorca.

Poch amigs de solfes ni retòriques, veis aquí, el nostro *programa*:

Punt de Partida: Restauració de la nostra llengua.

Punt d' Arribada: L'Autonomía administrativa de la nostra Roqueta.

Poble que desprecia sa propia llengua, morirà envilit. Aquesta sentència la dictá un dels més prous restauradors de la llengua Catalana, el bon patrici, Mossen Jaume Colell.

¿Quê hem fet els mallorquins per conservar la nostra hermosíssima llengua? Trét un quèrn mal contat de setmanaris y d'altres tantes revistes quinsenals bilingües, cap diari se publica, desde temps enrera, que no sia en castellá.

Den mos quart de duptar que, per axò tot sol, ja haguessim entrat dins l'enviliment social; creim que la *modorra* y la fetjeria que nos còr-seca y condòrm es la causa del descuyt y del desayre ab que hem mantengut lo que un poble ilustrat més deu estimar: sa propia manera d'expressar sos pensaments.

Conradors de primera forsa n'hi ha hagut y n'hi ha á Mallorca en relativa abundancia; recordem sino als Aguiló, (Tomás y Mariano) als Pons y Fortezas, (Guillem y Tomás) als Orlandis y Girau, Taronjí, Penya d'Amer, y altres (q. a. c. s.,) y no citém dels sobre-vivents més que als veteranos Rosselló, Amer, Penya, Picó, Maura, Ferrá y Obrador, y á les poetisses Caymari de Bauló y Herreros de Bonet; y als més modèrns: Santos Oliver, Costa y Llobera, Alcover (Joan y Antoni María,) Aguiló (Estanislau,) Llabrés, Rotger, Dameto, Ensenyat, prevere, Singala. Escalas, Pomar y Alomar, amb les poetises Salvá (María Antonia) y Sureda (Emilia,) y altres que ben amunt mantinen lo penó de la nostra llengua mallorquina amb sos versos y proses.

Però aquests productors de *fruyt literari* mallorquí, en sa primera època tengueren que *exportarlo* de Mallorca, ja que aquí s'en feya poch consum; y encara tením la desgracia de sentir qualche compatrici que figura en llista d'*Amigs del País*, i y se fa gròs diguent, que *no sab llegir la nostra llengua!* ¿Volcu major mostra d'ignorancia en los qui deurian haver après de llegir y escriure, abans que cap llengua forastera, la que mamarem en los pits de ses propies mares?

Alabansa y gloria súa dada al nostre Il-lustríssim Sr. Bisbe D. Pere J. Campins, qui ha establert l'ensenyança del nostre idioma en lo Seminari, y que ha imposat l'estudi de la Doctrina Cristiana en lo meteix, y que parla als seus diocessans d'igual manera.

Ara li toca al Excm. Ajuntament prestar s'ajuda á tant patriòtica empresa. ¿Com? Establent la festa-anual d'uns *Jochs Florals*; axí com se fa no sols á Barcelona, sinó en moltíssimes ciutats Catalanes y Valencianes, y derrerament á Colònia. Festa que tantes energies despèrta; que tant enobleix á la juventut estudiosa; que tant ha contribuit al renaixement moral, artístich, industrial y comercial dels nostros germans de Catalunya.

¡Mallorquins! Comensém per implantar á Palma uns *Jochs Florals*, literaris, artístichs y científichs. Lo altre vendrá tot seguit.

B. ESTADES.

TRES TERMENS

Assegut sobre una garba
tres termens tench devant mi:
rostoll daurat que planeja,
de verdes messes guarnit;
un estol de cases blanques
y alts sumerals ennegrits:
Darrera, la mar mes blava
y 'l cap rodenc per endins.
Lo primer la pau retrata
dels dolsos jorns pastorils;
lo segon la santa feyna
y 'l goig dels homos units;
lo darrer, el dalé pinta
del llunyadá esdevenir:
y 'ls tres termes lo cel tanca
ab son clarejant espill.

† J. L. Pons.

TRADICIÓ POPULAR

*Com es que a totes ses festes de la Mare de Deu
hi ha romanins florits*

Va esser, segons contan, que sa primera vega-
da que la Puríssima hagué rentats es drapets
del Bon Jesu et a sa coveta de Betlem, cerca qui
cerca ahont estendrelos, que axugassen aviat, tro-
ba's romaní, que com que li digués:

—Esteneulos demunt mí veureu qu'anirá de be.
Y en es meteix temps com qu'estufás sa rame-
ta per rebrerlos millor.

La Puríssima los hi va estendre demunt.

¿Que me 'n direu?

Ell es drapets al acte quedaren axuts y es ro-
maní tot florit.

Y per axò a totes ses festes de la Mare de Deu
hey ha romanins florits.

ANTONI M. ALCOVER, PRE.

A SANT JUST Y SANT PASTOR

Patrons de l' infantesa
Miraumos ab amor:
Daumos vostra grandesa,
Miralls de fortalésa
San Just y Sant Pastor.

Los jochs delitosos,
Lo bes d' una mare,
La casa del pàre
Per Deu heu dexat:
O tendres dexebles!
¿Quina es vostra escola
Que tan prest ja vola
Lo cor inflamat?

Es d' un Deu fet homo
La santa doctrina;
Llavor tan divina
Dará fruit de mil
Sentintvos corpresaos
Del més sant delliri,
Cercau del martiri
La pauma gentil.

Los tormentos no minvan
La fè salvadora,
Y dau en penyora
La sang innocent.
Al perdre la vida
Se us obri la gloria,
¿Suprema victoria
Del amor fervent!

Guardeta menuda
S' es arredossada
A l' ombrá sagrada
De vostra virtut.
Es pobre barqueta
Qu' el timó vos fia,
¡Duislè per la vía
De vera salut!

L' estol du corona
De blanques poncelles;
Clarors d' auba belles
Brillan dins sos ulls,
Mes ay! l' estiuada
Ses roses esflora...
La barca va ensora...
¡Guardaula d' esculls!

O sants admirables!
Feis qu' a vostra exemple
De Deu sia temple
Nostre cor feél.
Y als errors y viciis

Seguirem sent guerra,
Amichs en la terra,
Companys en el cel.

Patrons de l' infantesa
Miraunos ab amor.
Daumos vostra grandesa,
Miralls de fortalésa
San Just y San Pastor.

ANTONIA MARÍA SALVÀ.

**DIETARI AXUT
y en salsa****AGOST**

Dia 1.—A l' amo de Son Teixidor el Senyó Batle l' imposá una multa perque seya traginá s' hortolissa á plassa ab so carro sematé. ¡Vaja un pagés poch aprensiu!—Altre picó soch á sa Comuna. ¡Fa... tanta caló..!—El Senyó Governadó prohibeix sa festa de pegá á nes gall. ¿Y á sa gallina? Hey heurá pagés que s' atendrá á sa lletra de sa ley, ja ho veureu.—Es petardos á la mar segueixen á la orde del dia. Les circulars son lletre morta. Cans y petardistes no s' acúan.

Dia 2.—Cau dins un aujub un infant de Ca'l Padre d' Inca. Lo tregueren mort.—Un paysá xapa es cap á un municipal. Ara pareix que está de moda intentá contra s' autoritat.—Un d' es requisits que s' ecsigexen al qui haja de ser elegit Secretari de s' Ajuntament de Palma, es el de saber parlá y escriure el mallorquí. Un concejal forasté s' hi oposa. *Lo cual es muy natural. Mallorca está ab sa mayoría.*

—Las delicadas Flores ya esparsen sus aromas fora de sa terra de ses ensaymades á les cuales, segons oonten, hey tenian golosa devoció.—Per motius d' higiene haurian de tocá soleta un cuants de jutjes de banqueta (vulgo sabatés) que amaran sa sola dins cossiols d' aygordent y clavetetjen ses soles ab puntes de brons). ¡Es regionalisme s' imposa!—A les nou y mitja des vespre crusá s' espay de llevant á ponent un bolido que per lo gros y resfulgent cridá s' atenció de tots els que 'l veren.

Dia 3.—La directora del Setmanari mahonés *La Conciencia Libre* vengué ahí. Aquí podrá sér prosselits, entre els admiradors de la Geraldine.—A Binisalem un robo de faves, y á Santa María de metles. Total: *escudelle y postres.*—Han duit molts de melons de Valencia. No hi havia necessitat, perque aquí abunda aquesta fruita.—Banquete á Ca's Catalá amb obsequi del il-lustre académich D. Damià Isern,

Dia 4.—Bando del Sr. Alcalde prohibint als atlots juga p' el carré. Ab el temps en sortirà un de sa *Casa de la Vila* que fumará en pipa, reglamentant ses hores en que es cans no han de ser els senyors de Palma.—Incendi á una casa de Felanitx.—Alguns homos que pujaven civada á un porxo d' una casa des Carré de Montissón per mèdi d' un torn, es pes los guanyá, y un d' ells fou ferit de gravedat.

Dia 5.—Diuen que á Lluchmajor hi hagué guinavetades y que á Marratxí un *cafre* se devertí tayant ampelts de garrové.—Mor, á Santa Maria, el virtuós prevere D. Pere Antoni Mesquida. (a. c. s.)

Dia 6.—Una clepa que se dedicava á *descanviá* billets del *Banch Espanyol de Cuba* ha caigut dins sa *ratera*, ¡Vaja un mambis!—Ses olives y mussols que de les dotze de sa nit á les quatre de sa dematinada se replegan á *xuxá oli de ses llànties dels temples de Balear* del Jardi de sa Glorieta no deixan dormi la gent pacífica d' aquell barrio. ¿Y els serenos que no duhen *xusso*? ¿Perque los pagam els no supersticiosos?—Robo de paumes á Son Servera y á Andraitx. Justament... para que á Mallorca se necessitan tantes graneres. !—Dos hombres se descansan sa pesseta devora sa *Plassa Nova*.—Ball de boleros á sa *Plassa de la Cuartera*. ¡Ses castanyetes fan un poble felis!

Dia 7.—A un seynó, mentres prenia un bany en es bany de Bellver li doná un *patatus*. Fou ausiliat y més tart accompanyat á ca-seua.—Foch á una casa des carre de Badaluc de la ciutat de Felanitx.

Dia 8.—D. Jaume Pomar, Director del Col·legi Luliá, ha guanyat es premi de cent pessetes ofert pér la revista *Alrededor del Mundo* als qui contestassin al major nombre de preguntes sobre curiosidats geogràfiques é històriques.—

Surt el primer número del Setmanari *El Porvenir*.—A una casa de Seuva se pega soch.—Un fiy de l' amo de *Fornets* de Sancellas cau dins es pou, morintí negat.—La direcció del Cos d' Arxivers comissiona á D. Estanislau de K. Aguiló es carrech de anarsen á Montpeller y París ab s'objecte d' investigá es documents que obren en aquelles Biblioteques referents á Mallorca.

Dia 9.—Arriba y pren possessori del seu càrreg el nou Delegat d' Hacienda, D. Francisco de Semir.—A un *Santamariero* que se desfressá de guardia-jurat, la guardia civil li feu avinent que no estam en temps de Carnaval.—Unes gitanes llegessen la *buena suerte* á una vejeta des Molinà *pispantli* vint y pico de pessetes y un mocadó de seda.—Arriba la notícia de la mort de D. Monserrat Blanas. Els pobres d' Artà perden un pare; y la Religió un apòstol. (Sia al Cel.)

Dia 10.—La *plana majó dels municipals* ab dos *guindilles* á ses seus ordes fan una *aprensión* d' una saca de tabach de contrabando, devora la Rambla. *Sa Tabaculera* estarà agrada als nous *carabiners*.

Dia 11.—Es tren, devés Felanitx, agafà un carro matant al carreté. (s. a. c.)—Dos homos surten desafiat y á s' explanada de Ca'n Pere Antoni, *sense padrins ni metje ni botiquín*, á cops de pedra se'n donaren á volé fin á la primera sangre que brollava abundant des front d' un d' ells.

BIELÍ

QUADRO HISTÓRICH

Invitats per son autor Don Ricardo Carlotta hem tengut es gust de veure l' hermosíssima composició de Carlos V, entrant majestuosament á Palma de passada per s' expedició al Africa. Està representat á cavall baix de palio, que portan els Jurats, en el moment de contemplar la Llonja. Es una pintura molt complicada y d' un efecte admirable per lo ben entès de sa perspectiva y la riquesa de vestidures de gran festa de la gernació que umpl aquella plassa. Donam s' enhorabona al acreditat retratista Sr. Carlotta, qui, amb aquesta derreia obra, demostra son pacient ingèni per obtenir títol de Mestre en lo gènero històrich.

Desitjaríam que dit quadro fos adquirit per figurar en lo Museu provincial de Pintures, dins la Llonja, segurs de que val molt més que els adquirits p' el Govèrn central y regalats (fa una vintena d' anys) á dit Musèu.

Bunyols de vent (y pebre couent)

Copiám de *La Roqueta* de dissapte passat aquesta *pedra menuda*:

«An es pareixe, qualche animalot d' aquesta terra, volgunt imitá sa conducta d' els de Castellón, ha omplit de vernis y altres brutós un escut d' el Sagrat Còr de Jesús qu' hey ha a una entrada d' es carré de Zanglada.

Ses autoritats s' haurian de cuidá de sobre qui es aquest sauvatje y donarli el seu merescut. ¡Visca sa llibertat!»

Feim nostra la transcrita protesta y aseguim que á Palma n' hi ha d'*animalots* bons d' agafar y los dexan en *llibertat* per escarnir públicament les santes creències Catòliques. Dies passats, en mitj de Plassa, un *xarlatán* mallorquí pregonant la venta de sabó per llevar taques, embrutava les oreyes del públich calumniant grosserament les més virtuoses institucions relligioses.

¡Y l' Autoritat no s' en temia!

Tota la Coremia passada els retratos d'*impúdiques balladores*, estigueren exposats á la vista del públich; y el retrato d' un masó desnú, amb un vidre d' augment davant, estigué llarg temps dins un mostrador de sa costa de Sant Domingo, y l' Autoritat no les prohibí.

Sabèm que molts de vecins catòlics de Palma esperan amb ànsia que arribin imatges del Sagrat Cor de Jesús per plantarles sobre les entrades de casa-seua.

Veurém en venir l' hora, qui podrà més, els catòlics honrats que, sens cap casta de mira política, volen dar testimoni de sa fè en l' únic Regenerator possible, o els emborratxats esclaus de la Masoneria.

Les Autoritats de Palma mos demostrarán cap á quins se tiran.

Bones sessions.—Així heu parexon les celebrades per l' Ajuntament de Palma ocupantse del axamplament d' aquesta ciutat, de que desapareça el polvorí de l' Hornabeque, del futur *Matadero*, de la distribució d' aygos, de la reorganisió de la Guardia municipal y d' obres en el Cementeri de Son Trillo.

Lo que importa es no desmayar. Tots aquests assunts son de primera necessitat. L' Ajuntament que sens mires interessades, ab patriòtica constància logri encarrilar les millores de Palma, mereixerà gratitud del seu vesindari. MALLORCA no li planyará ses mansballetes, ni ses pàgines per inscriurehi els noms del Srs. Regidors que hajin trabajat p' el bé comú. Deu los deix ben acertar.

Pigota negra.—D' aquesta casta diuen que es la que un jove nos ha importat del Continent.

Dues monjes *Siervas de Jesús*, de la comunità resident á *La Crianza*, foren destinadas á cuidar aquell malalt, y, juntament amb una criada se troban acordonades dins sa casa.

Sabem que totes y cada una de dites monjes desitjavan prestar aquest caritatius servici.

Que en prenguen nota els diaris calumniadors de les Congregacions é Instituts religiosos, y els periodistes masons que acusaren al *Hermano Flaminio* de Lille, imputantli un crimen d' immoralitat y d' homicidi; sens que, después de demostrada s' innocència devant un tribunal laic y republicà, s' hajin près el trabay de rectificar, ni de tornar l' honra y la fama robades al virtuós Germà de la Doctrina Cristiana.

Lo que deya el seu mestre Voltaire: ¡Calumniau! ja que la llum de la Caritat Cristiana mos fa mal á sa vista.

Advertencia.—Alguns dels nostros lectors, als qui agrahim son zèl, per-a que aquest setmanari se mantenga allunyat de tota casta de política y especialment de la *llibertat* (com mos hi hem mantengut sempre, á pesar dels qui mos imputan lo contrari) s' han alarmat per lo que diguerem sobre nombrar Diputat á Corts, cuant torri arribar l' ocasió á un compatrici nostre Acadèmic de número de la de Ciències Morals y Polítiques que figura com á *Silvelista*. Noltros no miram al homo politich, sinó al homo honrat, catòlich, y savi; sens que, en venir l' hora mos olvidassim de ecsigirlí lo bene-placit ó la recomendació del nostre Prelat, per darli el nostre vot, pues sens aquesta condició no hem dat ni feym contes de darlo á ningú. Valga per tranquilizar als alarmats.

Rebut y agrahit.

1.^a—L' invitació dels *Seglars Catòlics* del suburbi de Santa Catalina per assistir á s' inauguració.

2.^a—La *Conferencia sobre el falso supuesto de la decadencia de la raza Latina* per lo M. I. S. Dr. D. E. M. de Vilarrasa, de Barcelona.

3.^a—Lo Cartell dels Jochs Florals que per Febrer de 1900, se celebraran en l' *Institut Americà de Adrogué*. (República Argentina.)

4.^a—El Programa que ha de regir en el *Concurs de projectes de modificació y millora del edifici Círculo Mallorquí*, de Palma

5.^a—*El Porvenir*, nova revista setmanal, bilingüe que surt á Palma, sots direcció de D. Andreu Barceló. Sembla que ve á trabayar de bon delit en favor del *Regionalisme*.

6.^a—En Marian Aguiló.—Discurs bibliogràfic llegit per l' Iltre. Senyor D. Jaume Colell, canonge de Vich, en l' Ateneo Barcelonés.

7.^a—*Los que rezan*; novela original de D. Francisco Antich é Izaguirre. Lo llegirem amb molt de gust, pues heu mereixent las produccions del nostre amig, per la moralitat en que sempre van inspirades, y per la fantasia inagotable del seu numen.